

Paris 20 Octobre 94

Cher Monsieur Hayashi

Dans quel ordre faut-il classer les différentes écoles ? C'est-à-dire par laquelle faut-il commencer et par laquelle faut-il continuer et par laquelle faut-il finir ?

Evidemment il faut suivre à la fois deux ordres :

1° l'ordre chronologique

2° // de filiation (c'est-à-dire mettre en tête l'école qui a commencé un genre et à la suite les écoles qui se sont inspirées de ce genre en le modifiant plus ou moins).

Vous avez compris dans les "primitifs" des gardes faites jusqu'à la fin du 17<sup>e</sup> siècle. Il me semble que les primitifs devraient s'arrêter au moment où les autres écoles commencent, - c'est-à-dire au 15<sup>e</sup> siècle (Goto et Kairé-i-yé commencent à cette date). et que les autres gardes des 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> que vous avez mises dans les primitifs devraient faire une école distincte (Yamashiro par exemple) ou se répartir dans les autres

---

écoles (damasquinés, incrustations, etc.)

Je soumets tout ceci à vos réflexions [sic] et irai vous voir à mon retour de Limoges, dans une semaine (je pars lundi matin).

En dépliant mes gardes si bien rangées et classées j'ai apprécié combien est grande la peine que vous avez prise et combien je dois vous en être reconnaissant.

J'espère que l'honneur que vous fera ce catalogue vous récompensera un peu de toute la peine qu'il vous aura donné.

Et pour qu'il soit le plus complet possible, je vous serai obligé de mettre de côté pour moi les spécimens remarquables qui vous tomberont sous la main et ceux qui manquent à ma collection.

bien cordialement à vous

Ch. Ed. Haviland

---

Primitifs

Gotos

15<sup>e</sup>

Hirata

17<sup>e</sup> ?

Kane-i-yé

//

Yoshioka

17<sup>e</sup>

Shoami	C <sup>t</sup> 16 <sup>e</sup>	Itiriû	//
Yoshiro-Zogan	//	Mito	//
Démasquinages	16 <sup>e</sup>	Mokumés	//
Nobuyés	//		
Oumétada	fin 16 <sup>e</sup>	Yasutika	18 <sup>e</sup>
Nanban	//	Nara Joï	//
Kashiû	//	Hamano	//
Higo	//	Otsuki	//
Miotchin	//	Hizen	//
Fushimi	//	Nomura	//
Indépendants du	16 <sup>e</sup>	Sado	//
		Tetsughendo	//
Influence de Kané-y-é	17 <sup>e</sup>	Yegawa	//
Nara	//	Nagatsuné	//
Yokoya	//	Ito Zogan	//
Soden	//	Izumo	//
Kishiû	//	Toriusai Seiju	19 <sup>e</sup>
Kinaï	//	Natsuo	//
Nagato	//	Yastiku	//
Bushû	//	Sonobe	//
Odawara	//	Temmin	//
Suruga	//	Sanayé	//
Hi-i rhya [*1]	//	Kikughawa	//
		Katsura	//
		Hosono	//
		Kanaya	//

[\*1]終屋 (Hiiragiya) のことと思われる。